

# DebugStringView Application

## Introduction

It's an application that lets you monitor debug output on your local system. It's free and will display all the strings generated [using the Windows OutputDebugString API](#).

## Index

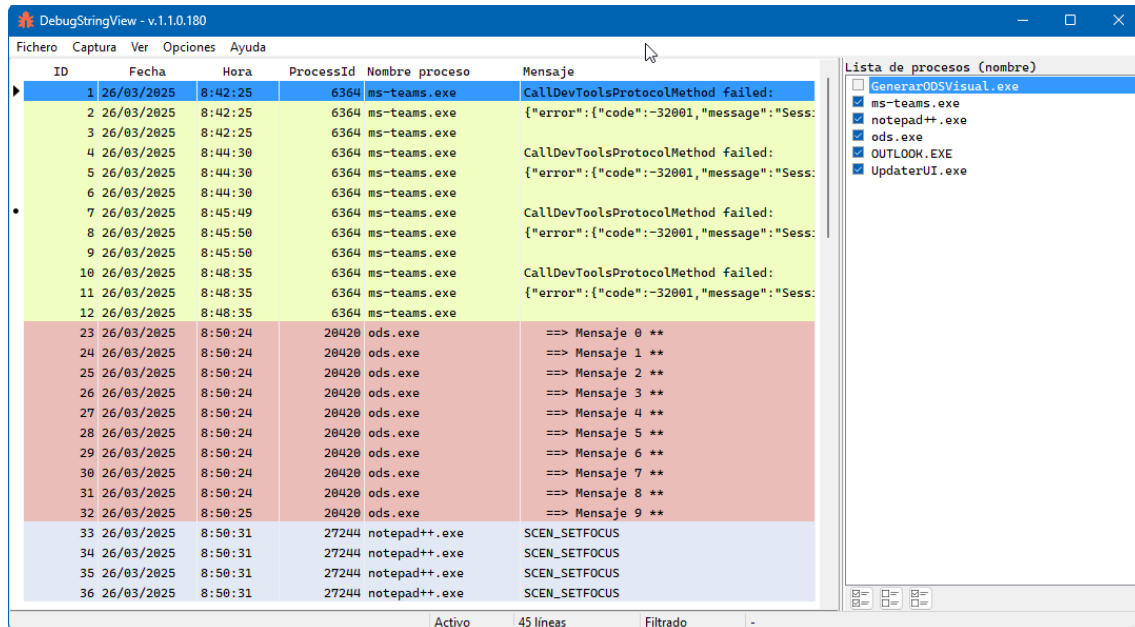
DebugStringView Application.....	1
Introduction .....	1
Installation and Use.....	2
Features.....	2
Menu Options .....	3
File Menu.....	3
Capture Menu .....	3
View Menu .....	3
Options Menu.....	4
Multi-language .....	4
The application searches the "Languages" folder for language files. ....	4
How to generate a new translation .....	4
To create a new translation, you must use the free dkLang translation editor/generator (the translation package used in this application). ....	4
Steps to Create a New Translation.....	5



## Installation and Use

The application does not require installation; simply unzip the file to the desired location and run it. Once started, it will begin capturing messages.

*The application is distributed under the GNU GPL 3.0 license. You may use, distribute, and modify it as long as the same license is preserved. I would appreciate being informed of any modification or improvement.*



## Features

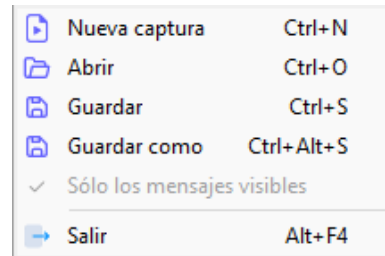
- Allows saving captured content to files with the (\*.dsvlog) extension.
- Fast message filtering by process (using the process name), including N processes with different ProcessIDs, but the same name.
- Option to color message output by process (for better and clearer visualization).
- Hide and show columns as needed (more information or more space)
- Automatic scrolling as messages appear, so that the latest messages sent to the console are always displayed.
- 'Process List' panel showing the processes (ProcessName) that are sending messages to the console.
- Allows quick switching of the font used in the display to the most common monospaced fonts. It also provides the option to access the properties screen and change other features.
- The application is multilingual and easily expandable with more language files without requiring changes to the application (dynamic language loading).
- Update checking available.
- Supports bookmark management to mark important positions.
- Quick text search for messages.
- Allows loading log files previously saved by the application.

## Menu Options

The application menu has the following options.

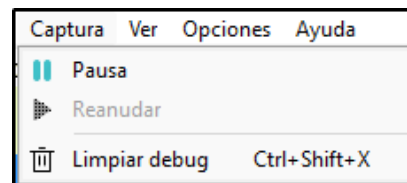
### File Menu

- **New capture:** Start a new capture. Current data will be lost.
- **Open:** It will allow you to open a file saved by the same application.
- **Save:** Allows saving the messages currently on screen to a file.
- **Save como:** Allows saving the messages on screen to a new file with a new name.



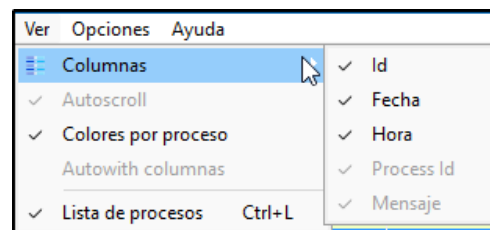
### Capture Menu

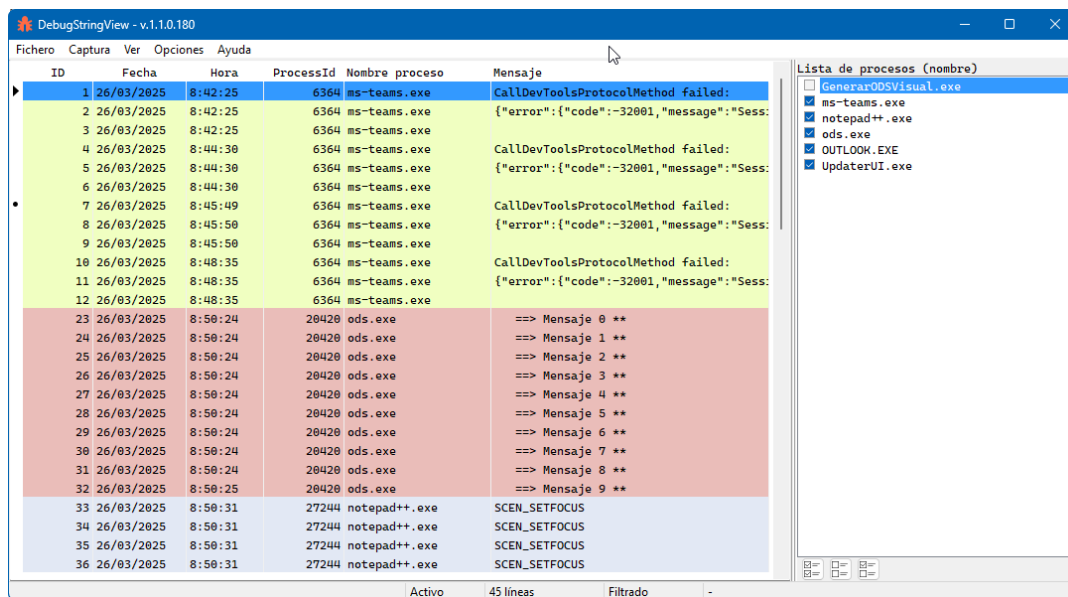
- **Pause:** Temporarily stops message capture.
- **Resume:** Allows the application to resume capturing debug messages.
- **Clear debug:** Deletes all messages captured by the application so far



### View Menu

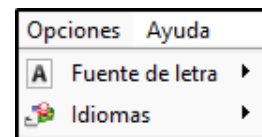
- **Columns:** Allows showing and hiding certain columns in the process message view (disabled columns cannot be hidden)
- **Autoscroll:** Automatically advances the message view as new ones appear.
- **Colors by process:** It automatically assigns a different color to each process that appears in the application, to improve on-screen visualization.
- **Process list:** It allows you to view the list of processes that are displaying messages, and the list itself allows you to **filter** messages according to existing processes.





## Options Menu

**Fonts:** Allows you to quickly change the font used to display messages. It also provides an option to access the other properties of the currently used font.



**Languages:** Allows you to switch between the different languages configured in the application.

## Multi-language

The application works with multiple languages, which are also loaded dynamically. More languages can be easily added (without recompiling) and the application will automatically recognize and add them to the menu once it is running.

The application searches the "Languages" folder for language files.

## How to generate a new translation

To create a new translation, you must use the free dkLang translation editor/generator (the translation package used in this application).

You can find information about the "DKLang Translation Editor" here:

<https://yktoo.com/en/software/dklang-translation-editor/>

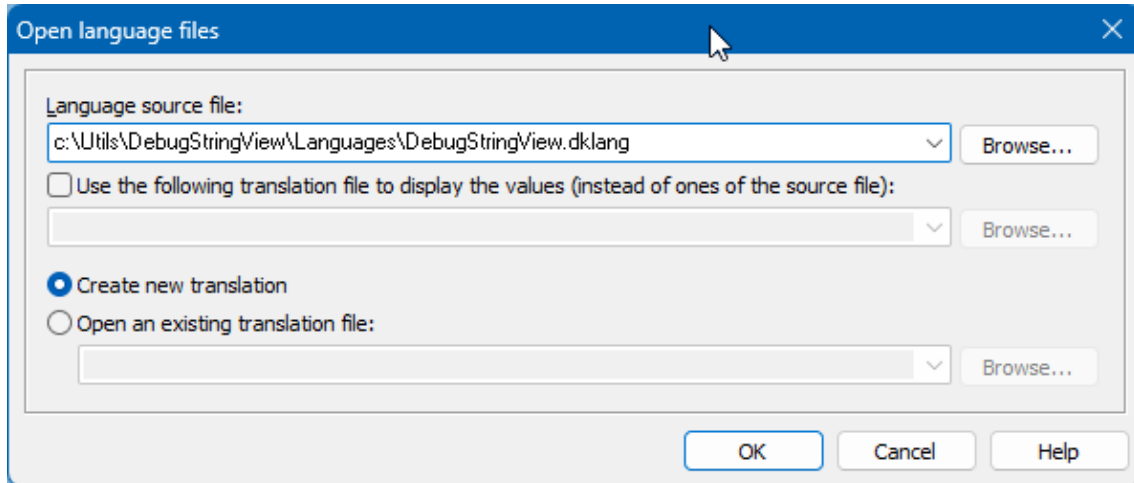
[You can download from here.](#)

To generate a new translation, we only need the file with the original strings <DebugStringView.dklang> located in the <Languages> directory of the application.

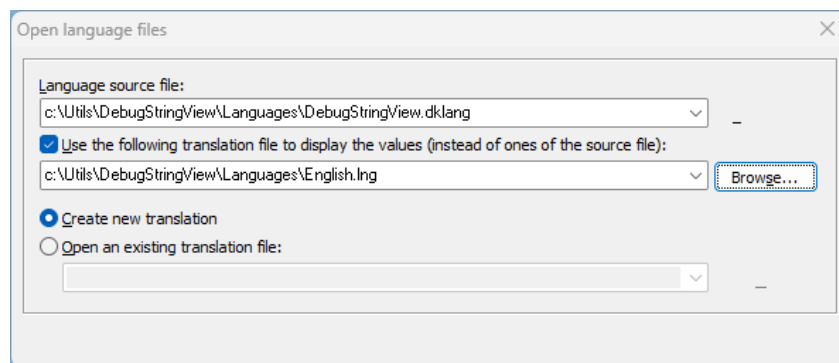
## Steps to Create a New Translation

**STEP 1:** Select the file with the original strings <DebugStringView.dklang>; Additionally, if it is more convenient, you can choose an existing language file in the application as the original file to translate.

Option 1: If we want to generate a new translation (Italian - Italy) from the original translation file <DebugStringView.dklang> in Spanish:



Option 2: We want to generate a new translation (Italian - Italy) using an existing translation (for example, in English).



**STEP 2:** choose the language of the new translation (in this example Italian) and fill in the translation properties.

- **Source Language:** Must be 03082 – Spanish (Spain, International)
- **Translation Language:** Language of the translation; in our case (Italian)
- **Other properties:** Fill in as desired.

Translation properties

Source Language (used for Translation Repository):  
03082 - 0x0C0A - Español (España, internacional)

Translation language:  
01040 - 0x0410 - Italiano (Italia)

Target Application/Version:  
c:\DebugStringView\DebugStringView.exe

Author:  
Name of autor

Additional parameters (in the format 'Name=Value'):  
Your notes or comments

**STEP 3:** Perform the translations using the editor. The strings on the left are the originals, those on the right are the new translations.

[untitled.lng\*] - DKLang Translation Editor

File Edit View Tools Help

Entry properties x

Entry states

☒ Untranslated

☐ Autotranslated

Bookmarks x

Component/Property/Constant	ID	Default value	Translated value
FormMain (82)			
Caption	1	DebugStringView	DebugStringView
sbMain.Panels[1].Text	2	Paused	Pausado
sbMain.Panels[2].Text	3	666 lines	666 linee
lbListaProcesos.Caption	4	List of processes (name):	Lista de procesos (nombre):
lbIdsProc.Caption	5	Process identifiers:	Identificadores de proceso:
TabSheet1.Caption	6	StringGrid	StringGrid
TabSheet4.Caption	7	DBGrid	DBGrid
tsLog.Caption	8	Log	Log
mmLog.Lines	9	Memo1	Memo1
TabSheet3.Caption	10	Settings	Configuraciones
Button1.Caption	11	Button1	Button1
Memo1.Lines	12	0000000000000000\n1111111111111111\nXXXXX...	0000000000000000\n1111111111111111...
Fichero1.Caption	13	File	&Ficheo
Fichero1.Hint	14	Opciones de fichero	Opciones de fichero
Captura1.Caption	15	Capture	Captura
Captura1.Hint	16	Opciones de captura de mensajes	Opciones de captura de mensajes
Ver1.Caption	17	View	&Ver
Ver1.Hint	18	Display options	Opciones de visualización
Columns1.Caption	19	Columns	Columnas
Listadeprocessos1.Hint	20	Display the list of processes by name	Visualizar la lista de procesos por ...
opciones1.Caption	21	Options	Opzioni

Current source e... x

Current translate... x

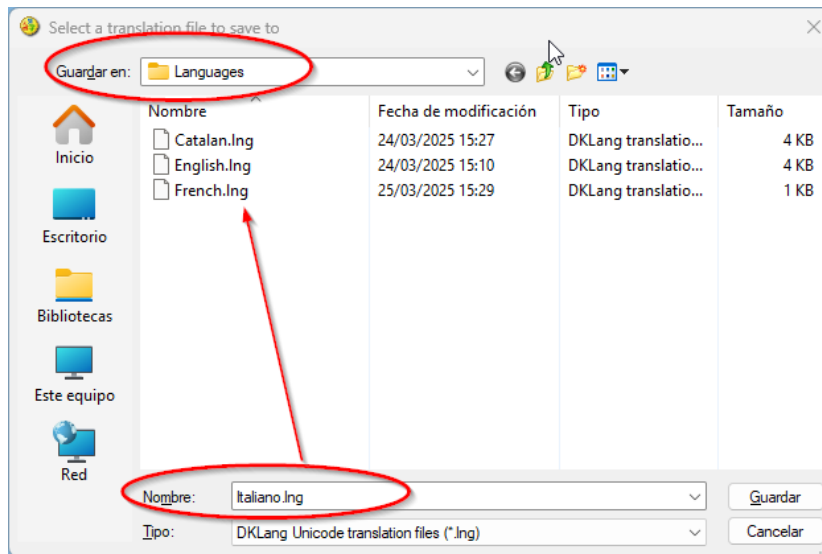
Lista de procesos (nombre):

Lista de procesos (nombre):

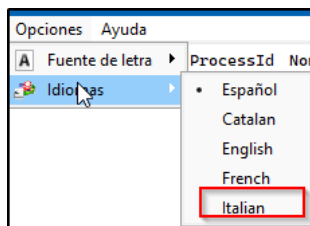
Valor de las cadenas traducidas / translated strings

Comp: 1 Prop: 82/82 Const: 0/0 Repository: 157 entries

**STEP 4:** Save the translation file in the application's <Languages> folder. The name should be the name of the new language and the extension should be **.Ing**



When you reopen the application, the new translation will appear in the **Languages menu**.



**IMPORTANT NOTE:** If you create a new translation (in any way), respect the string syntax when you find %s (keep it in the same place in the translated string).